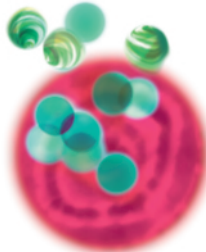


Oroben

- Aftes • Gingivites • Petites plaies de la bouche
- Aften • Tandvlessontsteking • Kleine wondjes in de mond
- Aphthen • Zahnfleischentzündungen • Kleine Verletzungen im Mundraum

Diminue la douleur, protège et favorise la guérison
Vermindert de pijn, beschermt en bevordert de genezing
Lindert den Schmerz, schützt und fördert die Heilung

GEL ORAL - MONDGEL - MUNDGEL



avec / met / mit **RESINOX^{FP}**,
complexe moléculaire naturelle de polysaccharides,
résines et flavonoïdes
natuurlijk, moleculair complex van polysacchariden,
harsen en flavonoiden
natürlicher Molekülkomplex aus Polysacchariden,
Harzen und Flavonoiden



WITH INGREDIENTS
FROM ORGANIC
FARMING

DISPOSITIF MÉDICAL Classe IIa - MEDISCH HULPMIDDEL Klasse IIa - MEDIZINPRODUKT Klasse IIa

FR OroBen Gel oral est un dispositif médical qui diminue la douleur et favorise la guérison des aphtes, des stomatites aphteuses récurrentes, des gencives enflammées et des petites lésions buccales dues, par exemple, à des traitements dentaires ou à l'utilisation d'appareils orthodontiques et de dentiers.

INDICATIONS : adjuvant spécifique pour le traitement des aphtes, stomatites aphteuses récurrentes et gencives enflammées. Il peut être également utilisé pendant de longues périodes, en cas de petites lésions buccales dues, par exemple, à des traitements dentaires ou à l'utilisation d'appareils orthodontiques et de dentiers. Peut être utilisé à partir de 3 ans. Inoffensif si ingéré. Ne provoque pas de brûlure.

COMMENT AGIT-IL ? : OroBen Gel oral agit grâce à **Resinox FP**, un complexe moléculaire naturel, fruit de la Recherche Abova, composé de polysaccharides, résines et flavonoïdes qui créent, sur la muqueuse, une barrière active à double action :

1. **PROTECTRICE - HYDRATANTE** : il forme un film adhésif sur la plaie ou la zone enflammée. Ce film va permettre de limiter le contact avec des agents externes, pathogènes ou irritants qui, en temps normal, empêchent le processus naturel de guérison et de régénération tissulaire.
2. **ANTIOXYDANTE** : il protège la muqueuse contre l'action irritante des radicaux libres. Grâce à ces mécanismes, le produit exerce **une action anti-inflammatoire indirecte** et favorise la réparation des tissus, en réduisant les temps de guérison. De plus, l'huile essentielle de menthe produit une action rafraîchissante en laissant une agréable sensation de fraîcheur dans la bouche.

Le tube de petite taille est pratique à utiliser et permet une application localisée du produit.

MODE D'EMPLOI : appliquer une petite quantité de gel, 3 ou 4 fois par jour ou plus si nécessaire, directement sur la partie affectée. L'application du produit peut se faire à l'aide des doigts préalablement nettoyés ou d'un coton-tige. Éviter la consommation de boissons ou d'aliments pendant au moins 15 minutes après l'application, de manière à favoriser l'adhérence du produit sur la partie affectée. Fermer soigneusement le tube après chaque application. En cas de gencives irritées, appliquer le produit avec un léger massage pour favoriser son adhérence. Avant l'application d'appareils orthodontiques ou de dentiers, masser la partie affectée.

MISES EN GARDE : ne pas utiliser le produit en cas d'hypersensibilité ou d'allergie individuelle envers un ou plusieurs des composants. Conserver dans un lieu frais, sec, loin de toute source de chaleur et à l'abri de la lumière. Tenir hors de portée des enfants. La date de péremption se réfère au produit intact et conservé correctement. Si les symptômes persistent, consulter le médecin afin d'exclure toutes causes systémiques ou d'origine dentaire nécessitant d'autres types de traitement.

COMPOSITION : substances fonctionnelles : **Resinox FP**, complexe moléculaire naturel composé de polysaccharides (issus de l'Aloe vera* et de la Guimauve Officinale*), de flavonoïdes (issus de la Camomille*) et de résines (issus de la Myrrhe).

Contient aussi : eau; glycérine végétale; alginate de sodium; huile essentielle de menthe poivrée; xylitol; extrait de réglisse*; carraghénane; glucose; acide citrique; déhydroacétate de sodium; sorbate de potassium; alcool benzyle. **Ingrédient issu de l'Agriculture Biologique*

Sans dérivés du pétrole, sans parabènes, sans PEG, sans colorants et parfums de synthèse, SANS OGM.

Voir la date de péremption indiquée sur l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée. Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 6 mois qui suivent l'ouverture.

BOÎTE : tube de 15 ml. Complète la ligne OroBen Bain de bouche.

DATE DE LA DERNIÈRE RÉVISION : 10/2018.

NL OroBen Mondgel is een medisch hulpmiddel dat de pijn vermindert en de genezing bevordert van aften, een steeds terugkerende ontsteking van het mondslijmvlies, ontstoken tandvles en kleine wondjes in de mond veroorzaakt door bijvoorbeeld tandheelkundige behandelingen of door het gebruik van beugels en kunstgebitten.

INDICATIONS: specifiek adjuvant voor de behandeling van aften, een steeds terugkerende ontsteking van het mondslijmvlies en ontstoken tandvles. Kan ook gedurende langere tijd worden gebruikt bij kleine wondjes in de mond veroorzaakt door bijvoorbeeld tandheelkundige behandelingen of door het gebruik van beugels en kunstgebitten. Ook geschikt voor kinderen ouder dan 3 jaar. Onschadelijk bij inslikken. Veroorzaakt geen branderig gevoel.

WERKING: OroBen Mondgel werkt dankzij **Resinox FP**, een natuurlijk, moleculair complex ontstaan uit het onderzoek van Abova, bestaande uit polysacchariden, harsen en flavonoiden die een actieve barrière met een dubbele werking op het mondslijmvlies vormen:

1. **BESCHERMEND-HYDRATEREND**: vormt een kleeflaag op de wond of het ontstoken gebied die het contact met externe factoren, ziekteverwekkers of irriterende stoffen beperkt, die het natuurlijke genezingsproces en het weefselherstel tegengaan.
2. **ANTIOXYDANT**: beschermt het slijmvlies tegen de irriterende werking van de vrije radicalen. Dankzij deze mechanismen heeft het product **een indirecte ontstekingsremmende werking** en bevordert het het weefselherstel waarbij de genezings tijd wordt verkort. Bovendien heeft de etherische pepermuntolie een verfrissende werking, waardoor een aangenaam fris gevoel in de mond ontstaat.

De kleine tube is praktisch in gebruik en maakt een lokale toepassing van het product mogelijk.

GEBRUIK: breng 3 of 4 keer per dag of, indien nodig vaker, een kleine hoeveelheid gel eventueel met behulp van goed gewassen vingers, of een wattenstaafje rechtstreeks op het betreffende gebied aan. Drink of eet niet gedurende ten minste 15 minuten na het aanbrengen, om de hechting aan het betreffende gebied te bevorderen. Sluit de tube zorgvuldig na elk gebruik. Breng het product bij geïrriteerd tandvles aan door het voorzichtig in te masseren en zo de hechting te bevorderen. Masseer het betreffende gebied voordat u een beugel of kunstgebit aanbrengt.

WAARSCHUWINGEN: niet gebruiken bij overgevoeligheid of allergie voor een of meer componenten. Koel en droog bewaren, uit de buurt van warmtebronnen en licht. Buiten bereik van kinderen houden. De houdbaarheidsdatum geldt alleen voor ongeopende en correct bewaarde verpakkingen. Raadpleeg een arts als het symptoom aanhoudt om eventuele systemische oorzaken of oorzaken van tandheelkundige oorsprong uit te sluiten, die een andere soort behandeling vereisen.

SAMENSTELLING: functionele bestanddelen: **Resinox FP**, natuurlijk, moleculair complex van polysacchariden (uit aloë vera* en heemst**), flavonoiden (uit kamille*) en harzen (uit mirre).

Bevat tevens: water; plantaardige glycerine; natriumalgiinaat, etherische pepermuntolie, xylitol, zoethoutextract*, carrageen, glucose, citroenzuur; natriumhydroxyacetaat, kaliumsorbaat, benzyalcohol. **Ingrediënt uit de biologische landbouw*

Bevat geen oliederivaten, parabenen, PEG's, synthetische kleur- en geurstoffen - GEEN GGO's.

Zie de houdbaarheidsdatum op de verpakking. Niet gebruiken na de aangegeven houdbaarheidsdatum. Het wordt aanbevolen het product binnen 6 maanden na opening te gebruiken.

VERPAKKING: tube van 15 ml. Vult de lijn OroBren Mondwater aan.

DATUM LAATSTE REVISIE: 10/2018.

D **OroBren Mundgel** is een Medizijnprodukt, dat den Schmerz lindert und die Heilung von Aphthen, wiederkehrenden aphthösen Stomatitiden, entzündetem Zahnfleisch und kleinen Verletzungen im Mundraum fördert, die beispielsweise auf Zahnbehandlungen oder auf die Verwendung von Zahnsparingen und Zahnprothesen zurückzuführen sind.

ANWENDUNGSGEBIETE: Spezifisches Mittel zur Behandlung von Aphthen, wiederkehrenden aphthösen Stomatitiden und entzündetem Zahnfleisch. Kann auch über einen längeren Zeitraum bei kleinen Verletzungen im Mundraum angewandt werden, die beispielsweise auf Zahnbehandlungen oder auf die Verwendung von Zahnsparingen und Zahnprothesen zurückzuführen sind. Geeignet auch für Kinder über 3 Jahre. Das Verschlucken ist unbedenklich. Verursacht kein Brennen.

WIRKUNGSWEISE: OroBren Mundgel wirkt dank **Resinox FP**, einem natürlichen Molekülkomplex aus der Aboca-Forschung, bestehend aus Polysacchariden, Harzen und Flavonoiden, die in Synergie eine aktive Barriere mit zweifacher Wirkung auf der Schleimhaut bilden:

1. **SCHÜTZEND und FEUCHTIGKEITSSPENDEND:** Resinox FP bildet einen adhäsiven Film auf der Verletzung bzw. dem entzündeten Bereich, der den Kontakt mit externen Pathogenen oder Reizstoffen einschränkt, die dem natürlichen Heilungsprozess und der Geweberegeneration entgegenwirken.
2. **ANTIOXIDATIV:** Resinox FP schützt die Schleimhaut vor der Reizwirkung der freien Radikale. Dank dieser Mechanismen hat das Produkt eine **indirekte entzündungshemmende Wirkung**, fördert die Geweberegeneration und verringert die Genesungszeiten. Darüber hinaus entfaltet das ätherische Pfefferminzöl eine erfrischende Wirkung und hinterlässt ein angenehmes Frischegefühl im Mund. **Die kleinformige Tube ist praktisch in der Anwendung und ermöglicht einen lokalisierten Produktauftrag.**

ANWENDUNGSHINWEISE: Eine kleine Menge des Gels 3 bis 4 Mal täglich oder öfter, je nach Bedarf, direkt auf die betreffende Stelle auftragen. Benutzen Sie dazu sorgfältig gereinigte Finger oder ein Wattestäbchen. Die Aufnahme von Getränken oder Speisen mindestens 15 Minuten lang nach der Anwendung vermeiden, um die Haftung des Produktes an der betroffenen Stelle zu fördern. Die Tube nach jedem Gebrauch sorgfältig verschließen. Bei gereiztem Zahnfleisch das Produkt nach dem Auftragen leicht einmassieren, um die Haftung zu fördern. Vor dem Einsetzen von Zahnsparingen und Zahnprothesen die betroffene Stelle massieren.

HINWEISE: Bei Überempfindlichkeit oder Allergie gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe nicht anwenden. Kühl und trocken aufbewahren und vor Hitze und Licht schützen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Verfallsdatum bezieht sich auf das ungeöffnete und ordnungsgemäß aufbewahrte Produkt.

Bei anhaltenden Symptomen einen Arzt zu Rate ziehen, um etwaige systemische bzw. dentale Ursachen auszuschließen, die andere Behandlungsarten erfordern.

ZUSAMMENSETZUNG: Funktionelle Bestandteile: **Resinox FP**, natürlicher Molekülkomplex aus Polysacchariden (aus Aloe vera* und Eibisch**), Flavonoiden (aus Kamille*) und Harzen (aus Myrrhe).

Enthält außerdem: Wasser; pflanzliches Glycerin; Natriumalginat; ätherisches Pfefferminzöl; Xilit; Lakritzenextrakt*; Carrageen; Glucose; Citronensäure; Natriumhydroxyacetaat; Kaliumsorbat; Benzyalcohol.

* *Inhaltsstoff aus kontrolliert biologischem Anbau*

Frei von Erdölderivaten, Parabenen, PEG, GVO, synthetischen Farb- und Duftstoffen.

Siehe Verfallsdatum auf der Verpackung.

Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Es wird empfohlen, das Produkt nach dem Öffnen nicht länger als 6 Monate zu verwenden.

PACKUNG: 15 ml Tube. Ergänzend zur Linie OroBren Mundspülung.

LETZTE ÜBERARBEITUNG: 10/2018.



CE 0477



Aboca S.p.A. Societ  Agricola
Loc. Aboca, 20 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - www.aboca.com